

Minutes from the meeting on the terms and conditions for provision of volume bonus based on the Co-operation Agreement concerning Supply of Products dated 22.2.2024	Zápis z jednání o podmínkách poskytnutí objemového bonusu na základě Smlouvy o spolupráci při dodávkách výrobků ze dne 22.2.2024
Parties:	Strany:
Name Sandoz s.r.o. Registered office Na Pankráci 1724/129 140 00 Praha 4 - Nusle Ident. No. 41692861 Tax Id. No. CZ41692861 	Název Sandoz s.r.o. Sídlo Na Pankráci 1724/129 140 00 Praha 4 - Nusle IČ 41692861 DIČ CZ41692861
Data Box ID q8yy3nb Registered in Registered in the Commercial Register kept by the Municipal Court in Prague, Section C, File 3786 	Id. datové q8yy3nb schránky Zapsaná v Zapsaná v OR vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 3786
(the Company)	(Společnost)
and	a
Name Rokycanská nemocnice, a.s. Registered office Voldušská 750, Rokycany 337 22 Id. No. 26360900 Tax Id. No. CZ699005333 	Název Rokycanská nemocnice, a.s. Sídlo Voldušská 750, Rokycany 337 22 IČ 26360900 DIČ CZ699005333
Registered in Registered in the Commercial Register kept by the Regional Court in Plzeň, Section B, File 1071 	Zapsaná v Zapsaná v OR vedeném Krajský soud v Plzni, oddíl B, vložka 1071
(the Partner)	(Partner)
Present at the meeting:	Přítomní na jednání:
Daniel Dohnal	Daniel Dohnal
Ing. Michal Filař	Ing. Michal Filař
The Parties have agreed on the following specific terms and conditions for provision of indirect volume bonus:	Strany se dohodly na následujících konkrétních podmínkách pro poskytnutí nepřímého objemového bonusu:
1. The Company in accordance with the Partner's request provides the Partner with an indirect volume bonus for the purchase of the Company's products listed in Annex 1 hereto (the Products) purchased by the Partner; the bonus shall be calculated as a percentage share in Czech crowns of the value of the Products in the amount specified in Annex 1 hereto (the Bonus). 	1. Společnost v souladu s požadavkem Partnera poskytne Partnerovi nepřímý objemový bonus za odběr výrobků Společnosti, jejichž seznam je uveden v Příloze č. 1 tohoto zápisu (Výrobky), nakoupených Partnerem, vyčíslený procentním podílem v českých korunách z hodnoty Výrobků ve výši uvedené v Příloze č. 1 tohoto zápisu (Bonus).
2. These minutes shall enter into force on the date of signature by the last Party. These minutes shall take effect on the day of its publication in the contracts register. The Parties have expressly agreed that the provisions of these minutes shall also apply to the legal relations between the Parties 	2. Tento zápis nabývá platnosti dnem podpisu poslední smluvní stranou. Tento zápis nabude účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv. Smluvní strany se výslovně dohodly, že ujednání tohoto zápisu se použijí i na právní poměry vzniklé mezi smluvními stranami od 1.7.2024 do okamžiku nabytí

from 1.7.2024 until the entry into effect of this Agreement. Terms and conditions for provision of the Bonus stipulated in these minutes are valid and effective as of 1.7.2024 , for limited period to 30.6.2025	účinnosti této smlouvy. Podmínky pro poskytnutí Bonusu sjednané v tomto zápisu platí a s účinností ode dne 1.7.2024 , po dobu určitou do 30.6. 2025
3. The Bonus shall be provided solely for the Products purchased by the Partner through specified withdrawal sites (identified by customer numbers) from the distributors listed in Annex 2 hereto (the Distributors).	3. Bonus bude poskytnut pouze za Výrobky odebrané Partnerem prostřednictvím stanovených odběrných míst (označených zákaznickými čísly) od distributorů uvedených v Příloze č. 2 tohoto zápisu (Distributoři).
4. For the purpose of the calculation of the Bonus, the price of the Products shall be determined in the amount of the final purchase price for which the Partner actually purchased the Products from the Distributors (plus any potential discounts, bonuses, etc.), minus the Distributor's business margin and the statutory VAT (the Selling Price).	4. Pro účely výpočtu Bonusu bude cena Výrobků stanovena ve výši konečné kupní ceny, za kterou Partner Výrobky od Distributorů skutečně nakoupil (po započtení všech případných slev, bonusů apod.), po odečtení obchodní přírážky Distributora a zákonné sazby DPH (Prodejní cena).
5. The period stipulated in Annex 1 hereto shall be the decisive period for the calculation of the Bonus (the Decisive Period).	5. Rozhodným obdobím pro výpočet Bonusu je období uvedené v Příloze č. 1 tohoto zápisu (Rozhodné období).
6. The Company shall provide the Partner with the Bonus if the sum of the Selling Prices of the Products purchased by the Partner from the Distributors through the stipulated withdrawal sites (the Value of Products) during any Decisive Period exceeds or equals the amount stipulated for the Products (or part thereof) in the relevant table included in Annex 1 (the Limit) unless the Agreement stipulates otherwise; the Bonus shall be provided in the amount stipulated in the table.	6. Společnost poskytne Partnerovi Bonus v případě, že součet Prodejních cen Výrobků nakoupených Partnerem od Distributorů prostřednictvím stanovených odběrných míst (Hodnota Výrobků) v průběhu jakéhokoliv Rozhodného období překročí nebo se bude rovnat částce stanovené pro Výrobky (nebo jejich část) v příslušné tabulce uvedené v Příloze č. 1 (Limit), není-li ve Smlouvě stanoveno jinak. Bonus bude poskytnut ve výši stanovené v této tabulce.
7. If these minutes are subject to mandatory publication under Act No. 340/2015 Coll., on special conditions for the effects of certain contracts, publication of such contracts and the contracts register (the Contracts Register Act), the Parties agree as follows: a. The Company represents and confirms that certain information comprised in these minutes and their annexes constitutes business secrets of the Company within the meaning of Section 504 of the Civil Code and thus requires that such information is kept secret. This includes the following information: - Annex 1 (Calculation of Bonus) (Confidential Information) b. The Parties further state that the Calculation of the Bonus stipulated in Annex 1 of these	7. Pro případ, že tento zápis musí být povinně zveřejněn dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), se smluvní strany dohodly následujícím způsobem: a. Společnost prohlašuje a potvrzuje, že určité informace obsažené v tomto zápise a jeho přílohách jsou obchodním tajemstvím Společnosti ve smyslu § 504 občanského zákoníku a že tedy požaduje, aby byly tyto informace utajeny. Jedná se o následující informace: - Příloha č. 1 (Výpočet Bonusu) (Důvěrné informace) b. Smluvní strany dále konstatují, že Výpočet Bonusu uvedený v Příloze č. 1 tohoto zápisu spadá do rozsahu výjimek z povinnosti

minutes falls into the scope of exemptions from the publication obligation under Section 3/2 lit. b) of the Contracts Register Act. c. The Parties agree that in conformity with Section 5 of the Contracts Register Act, the Partner shall send to the registrar an electronic image of the text of these minutes in an open and machine-readable format without Confidential Information and metadata required by the Contracts Register Act. d. If possible, the Partner fills in, within identification of the Parties in the relevant form, the Company's data box identifier for purpose of submission of confirmation of the publication of these minutes. Otherwise, if possible, the Partner shall submit the registrar's confirmation of the publication of these minutes to the Company without undue delay after receiving the confirmation. e. Should these minutes be published in the contracts register at variance with the agreement of the Parties pursuant to subparagraph b) or should the manner of their publication in the contracts register not correspond to the requirements pursuant to Section 5 of the Contracts Register Act, the Partner is obliged to correct the published minutes or metadata without delay, but not later than within 2 business days of determining this fact or of receiving the Company's written request to this effect. In the event of unauthorised publication of Confidential Information, the Partner is obliged to ensure within this deadline that the original record in the contracts register is rendered inaccessible. f. Should the Partner breach its obligation to publish these minutes in the contracts register within the statutory deadline, or should the Partner publish these minutes including Confidential Information, it shall be deemed to be a material breach of the obligations of the Partner . g. The above-specified rules also apply in respect of amendments to these minutes (including their annexes) and their publication in the contracts register.	uveřejnění dle § 3 odst. 2 písm. b) zákona o registru smluv. c. Smluvní strany se dohodly, že v souladu s ustanovením § 5 zákona o registru smluv Partner zašle správci registru smluv elektronický obraz textového obsahu tohoto zápisu v otevřeném a strojově čitelném formátu bez Důvěrných informací a metadata vyžadovaná zákonem o registru smluv. d. Pokud to bude možné, vyplní Partner v příslušném formuláři v rámci identifikace smluvních stran identifikátor datové schránky Společnosti za účelem zaslání potvrzení o zveřejnění tohoto zápisu. Jinak, pokud to bude možné, předá Partner bez zbytečného odkladu po obdržení Společnosti potvrzení správce registru o uveřejnění tohoto zápisu. e. V případě, že tento zápis bude uveřejněn v registru smluv v rozporu s dohodou smluvních stran podle písm. b) nebo pokud způsob jeho uveřejnění v registru smluv neodpovídá požadavkům dle § 5 zákona o registru smluv, je Partner povinen neprodleně uveřejněný zápis nebo metadata opravit, a to nejpozději do 2 pracovních dnů poté, co takové pochybení zjistí nebo od písemné výzvy Společnosti. Pokud došlo k neoprávněnému uveřejnění Důvěrných informací, je povinen zajistit v této lhůtě znepřístupnění původního záznamu v registru smluv. f. V případě, že Partner poruší povinnost uveřejnit tento zápis v registru smluv v zákonné lhůtě, případně uveřejní tento zápis včetně Důvěrných informací, je to považováno za podstatné porušení povinností Partnera . g. Výše uvedená pravidla platí i ve vztahu k dodatkům tohoto zápisu (včetně jejich příloh) a jejich uveřejnění v registru smluv.
8. Any changes in and supplements to these minutes may only be made by written numbered amendments executed by both Parties. The written amendment may be replaced by the written minutes from the meeting of the Parties signed by both Parties.	8. Změny a doplňky tohoto zápisu mohou být činěny pouze formou číslovaných písemných dodatků, podepsaných oběma smluvními stranami. Písemný dodatek může být nahrazen písemným zápisem z jednání smluvních stran podepsaným oběma smluvními stranami.

9. These minutes cancels and replace all prior agreements or other arrangements between the parties relating to the provision of a volume bonus for the purchase of products of the Company except for the Agreement.	9. Tento Zápis ruší a nahrazuje veškeré předchozí smlouvy či jiná ujednání mezi smluvními stranami týkající poskytnutí objemového bonusu za odběr výrobků Společnosti s výjimkou Smlouvy.
10. These minutes have been drawn up in two counterparts in the English and Czech language version. In case of any discrepancies between the language versions, the Czech language version shall prevail. Each Party shall receive one counterpart. The Annexes constitute an integral part of these minutes.	10. Tento zápis je vyhotoven ve dvou stejnopisech, v anglickém a českém jazyce. V případě rozporu mezi jazykovými verzemi bude mít česká jazyková verze přednost. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení. Přílohy tvoří nedílnou součást tohoto zápisu.

Annexes:

Přílohy:

Annex 1	Calculation of Bonus	Příloha č. 1	Výpočet Bonusu
Annex 2	List of Distributors and customer numbers	Příloha č. 2	Seznam Distributorů a zákaznických čísel

Za | For and on behalf of
Sandoz s.r.o.

Za | For and on behalf of
Rokycanská nemocnice, a.s.

Annex 1 | Příloha č. 1

Calculation of Bonus | Výpočet Bonusu

Products Výrobky			Decisive Period Rozhodné období	Limit	The amount of the Bonus in % Výše Bonusu v %
Section Skupina	SIDC code SÚKL kód	Name of the Product Název Výrobku		(Value of the Products in CZK Hodnota Výrobků v Kč)	(of the Value of the Products in CZK) (z Hodnoty Výrobků v Kč)
1	0226195	ACC 20MG/ML SIR 1X100ML	Čtvrtletně/ Quarterly		
	0057396	ACC LONG 600MG TBL EFF 20			
	0221901	AIRBUFO FORSPIRO 160MCG/4,5MCG INH PLV DOS 1X60DÁV			
	0245973	AIRBUFO FORSPIRO 320MCG/9MCG INH PLV DOS 1X60DÁV			
	0205583	AIRFLUSAN FORSPIRO 50MCG/250MCG INH PLV DOS 1X60DÁV			
	0205588	AIRFLUSAN FORSPIRO 50MCG/500MCG INH PLV DOS 1X60DÁV			
	0127263	ALOPURINOL SANDOZ 100MG TBL NOB 100			
	0127260	ALOPURINOL SANDOZ 100MG TBL NOB 30			
	0127272	ALOPURINOL SANDOZ 300MG TBL NOB 30			
	0203097	AMOKSIKLAV 1 G 875MG/125MG TBL FLM 21			
	0096416	AMOKSIKLAV 250MG/62,5MG/5ML POR PLV SUS 1			
	0099366	AMOKSIKLAV 457 MG/5 ML 400MG/5ML+57MG/5ML POR PLV SUS 70ML			
	0085525	AMOKSIKLAV 625 MG 500MG/125MG TBL FLM 21			
	0186752	ARIPRAZOLE SANDOZ 30X10 MG			
	0186766	ARIPRAZOLE SANDOZ 30X15 MG			
	0053913	AZITROMYCIN SANDOZ 250MG TBL FLM 6			
	0198059	CALCIUM/VITAMIN D3 SANDOZ 1000MG/880IU TBL MND 90(3X30)			
	0140097	CASTISPIR 10MG TBL FLM 28			
	0144691	CASTISPIR 4MG TBL MND 28 I			
	0144708	CASTISPIR 5MG TBL MND 28 I			
	0245952	DUTACOMP 0,5MG/0,4MG CPS DUR 90			
	0203055	EPLERENON SANDOZ 50MG TBL FLM 30			
	0054315	EXODERIL 10MG/ML DRM SOL 1X20ML			
	0122572	FENTALIS 100MCG/H TDR EMP 5			
	0122588	FENTALIS 12,5MCG/H TDR EMP 5			
	0122593	FENTALIS 25MCG/H TDR EMP 5			

0122600	FENTALIS 50MCG/H TDR EMP 5
0122580	FENTALIS 75MCG/H TDR EMP 5
0248368	FENTALIS AKUT 100MCG SLG TBL NOB 30X1
0248370	FENTALIS AKUT 200MCG SLG TBL NOB 30X1
0248372	FENTALIS AKUT 300MCG SLG TBL NOB 30X1
0248374	FENTALIS AKUT 400MCG SLG TBL NOB 30X1
0248376	FENTALIS AKUT 600MCG SLG TBL NOB 30X1
0248378	FENTALIS AKUT 800MCG SLG TBL NOB 30X1
0015900	FORADIL 12MCG INH PLV CPS DUR 60+1INH
0150782	GABANOX 100MG CPS DUR 100
0150781	GABANOX 100MG CPS DUR 90
0150767	GABANOX 300MG CPS DUR 100
0150774	GABANOX 300MG CPS DUR 50
0150766	GABANOX 300MG CPS DUR 90
0150760	GABANOX 400MG CPS DUR 100
0150757	GABANOX 400MG CPS DUR 50
0150759	GABANOX 400MG CPS DUR 90
0178686	JOVESTO 0,5MG/ML POR SOL 120ML I
SX35336	LINEX FORTE cps 28
0192853	LOPERON 2MG CPS DUR 20 I
0273019	METHOTREXAT EBEWE 10MG TBL NOB 50
0157119	METHOTREXAT EBEWE 2,5MG TBL NOB 50
0273017	METHOTREXAT EBEWE 5MG TBL NOB 50
0107639	MIRTAZAPIN SANDOZ 15MG TBL FLM 30
0107641	MIRTAZAPIN SANDOZ 30MG TBL FLM 30
0107643	MIRTAZAPIN SANDOZ 45MG TBL FLM 30
0170760	MOMMOX 0,05MG/DÁV NAS SPR SUS 140DÁV
0003591	NAKOM 250MG/25MG TBL NOB 100
0088498	NAKOM MITE 100MG/25MG TBL NOB 100
0112572	NEBIVOLOL SANDOZ 5MG TBL NOB 28
0112579	NEBIVOLOL SANDOZ 5MG TBL NOB 98
0185344	ORTANOL 20MG CPS ETD 28 II
0115182	ORTANOL 20MG CPS ETD 56
0032559	OSPAMOX 1000MG TBL FLM 14
0032558	OSPAMOX 750MG TBL FLM 14
0049549	OSPEN 0,4MIU/5ML POR SUS 150ML
0214055	OSPEN 0,75MIU/5ML POR SUS 1X60ML
0178590	PIRAMIL COMBI 10MG/10MG CPS DUR 100

	0178582	PIRAMIL COMBI 10MG/5MG CPS DUR 100		
	0178578	PIRAMIL COMBI 5MG/5MG CPS DUR 100		
	0210526	PREGABALIN SANDOZ 25MG CPS DUR 56		
	0231441	RUMIXAFEN 500MCG TBL FLM 30		
	0231443	RUMIXAFEN 500MCG TBL FLM 90		
	0143027	TAMSULOSIN HCL SANDOZ 0,4 PROLONG 90X0.4MG		
	0024386	VALPROAT CHRONO SANDOZ 300MG TBL PRO 90		
	0024426	VALPROAT CHRONO SANDOZ 500MG TBL PRO 90		
2	0005951	AMOKSIKLAV 1 G 875MG/125MG TBL FLM 14	Čtvrtletně/ Quarterly	
	0072972	AMOKSIKLAV 1,2 G 1000MG/200MG INJ/INF PLV SOL 5		
	0186751	ARIPIRAZOLE SANDOZ 10MG TBL NOB 28		
	0186765	ARIPIRAZOLE SANDOZ 15MG TBL NOB 28		
	0045010	AZITROMYCIN SANDOZ 500MG TBL FLM 3		
	0032953	DOXYHEXAL 100MG TBL NOB 10		
	0012737	DOXYHEXAL 200MG TBL NOB 10		
	0175101	DRETACEN 1000MG TBL FLM 100		
	0247640	DRETACEN 1500MG TBL FLM 50		
	0175080	DRETACEN 250MG TBL FLM 50		
	0175091	DRETACEN 500MG TBL FLM 100		
	0049505	EXODERIL 10MG/G CRM 30G		
	0031058	FINEX 5MG TBL FLM 100		
	0197427	LEPTOPROL 5MG IMP ISP 1		
	0030657	ORTANOL 10MG CPS ETD 28		
	0208323	ORTANOL 20MG CPS ETD 100 II		
	0045998	OSPEN 1,5MIU TBL FLM 30		
	0045997	OSPEN 1MIU TBL FLM 30		
	0178586	PIRAMIL COMBI 5MG/10MG CPS DUR 100		
	0210571	PREGABALIN SANDOZ 150MG CPS DUR 100		
	0210568	PREGABALIN SANDOZ 150MG CPS DUR 56		
	0210569	PREGABALIN SANDOZ 150MG CPS DUR 70		
	0255489	PREGABALIN SANDOZ 300MG CPS DUR 100		
	0210595	PREGABALIN SANDOZ 300MG CPS DUR 56		
	0210596	PREGABALIN SANDOZ 300MG CPS DUR 70		
	0210536	PREGABALIN SANDOZ 50MG CPS DUR 56		
	0210547	PREGABALIN SANDOZ 75MG CPS DUR 100		
	0210544	PREGABALIN SANDOZ 75MG CPS DUR 56		
	0210545	PREGABALIN SANDOZ 75MG CPS DUR 70		

Annex 2 | Příloha č. 2

List of Distributors and customer numbers | Seznam distributorů a zákaznických čísel

Distributor Distributor	Customer number Zákaznické číslo	Address Adresa		Id. No. IČ.
Phoenix CZ	1300420	Lékárna Panacea - veřejná	Rokycany, Voldužská 750	26360900
Alliance Healthcare CZ	100011	Lékárna Panacea - veřejná	Rokycany, Voldužská 750	26360900
ViaPharma CZ	1000000468	Lékárna Panacea - veřejná	Rokycany, Voldužská 750	26360900
Pharmos CZ	308011	Lékárna Panacea - veřejná	Rokycany, Voldužská 750	26360900